

메릴랜드 주 몽고메리 카운티
카운티 이그제큐티브
(Montgomery County, Maryland
Office of the County Executive)

행정명령 046-10
영어 미숙자들을 위한
카운티 정부 서비스
(Executive Order 046-10)

Access to County Government Services for Individuals with Limited English Proficiency)

몽고메리 카운티 전역의 다양한 주민들이 동등하게 카운티 정부 서비스를 이용함으로써 언어적으로 불편함이 없고 다문화적인 정부를 구축한다는 것이 몽고메리 카운티 정부의 최우선 목표 중 하나입니다.

몽고메리 카운티는 출신국가 또는 영어구사 능력과 관계없이 모든 주민들이 동등하게 우수한 행정 서비스를 받는데 관련된 장애물들을 제거하기 위해 효과적으로 노력하고 있는 지방 정부임을 자랑스럽게 생각합니다.

최근 인구조사 자료에 의하면, 우리 카운티에 사는 주민들 중 외국태생이 1990 년 이래 두 배로 증가하여 현재 카운티 총인구의 30%에 달하고 있습니다. 메릴랜드 주 총 이민자들 중 거의 반(45%)이 몽고메리 카운티에 거주하고 있다는 의미입니다.

오늘날 몽고메리 카운티는, 3 명 중 1 명은 가정에서 외국어를 사용하고, 7 명 중 1 명은(14.5%) 영어 미숙자들(limited English proficiency)로 통계가 나왔습니다. 영어 미숙자의 숫자가 메릴랜드 주 어떤 카운티보다 더 높습니다.

미연방정부와 주정부법들과 규정 그리고 방침은, 미연방민권법과 미법무부(DOJ) 지침을 포함하여, 지방정부는 영어 미숙자들(LEP)에게 언어 도움을 주어 그들도 정부 서비스를 동등하게 받을 수 있도록 요구하고 있습니다.

모든 영어 미숙자들에게 카운티 서비스를 효과적으로 전달하기 위한 지침 시행은 공공 안전과 보건, 경제적 번영과 더불어 몽고메리 카운티의 전반적인 삶의 질을 향상시킬 것입니다; 그리고.

몽고메리 카운티는 미법무부 민권담당부가 2002 년 6 월 발표한 지침을 채택했습니다. 지침의 4 개 분석 단계는 "의미있는 서비스 제공을 위한 합리적 단계"들로 구성되었습니다: 1) 영어 미숙자들의 숫자 또는 퍼센티지, 2) 프로그램에 얼마나 자주 연락하는지, 3) 프로그램의 성격과 그 중요도 그리고 4) 가용한 자원과 언어 서비스 제공 비용; 그리고

2003 년 5 월, 몽고메리 카운티의 행정부가 LEP 정책을 채택함으로써, 모든 카운티 부서들과, 오피스들 그리고 프로그램들은 영어 미숙자들도 동등한 공공 서비스 혜택을 받도록 적절한 조치를 취하도록 요구되고 있습니다.; 그리고

2004 년 9 월, 몽고메리 카운티 입법 감독실은 "영어 미숙자들: 카운티 정부 서비스 이용"이라는 보고서를 발표했습니다 이 종합 보고서는 영어 미숙자들(LEP)의 긴급 공공 안전 및 보건 그리고 휴먼 서비스 이용을 집중적으로 다뤘으며, LEP 정책과 정책 시행 개선을 위한 건의안을 시의회에 제시하고 있습니다; 그리고

몽고메리 카운티의 현재 언어 지원 체제:

- a. 모든 행정부서들과 오피스 그리고 프로그램들에 적용되는 LEP 정책과 준수 체제.
- b. 언어지원 웹사이트 www.montgomerycountymd.gov/lep.
- c. 번역과 통역 서비스 자원.

- d. 언어지원 코디네이터가 이끄는 LEP 리더쉽 팀은 카운티의 언어지원 정책과 관행들을 감독; 그리고 부서의 과장들이 지정하는 LEP 연락 기구들은 행정부 부서들과 오피스 그리고 프로그램을 위한 LEP 정책들을 시행하는 책임을 맡고 있음.
- e. 모든 실무 직원들은 LEP 교육을 의무적으로 이수해야 하며, 필요하면 공인 직원 대표들과 의논, 모든 공인 이중언어 직원들은 지역사회 통역사 교육을 의무적으로 받아야 함.
- f. LEP 프로그램의 발전을 측정하고 언어지원에서 타이틀 VI와 카운티 정책 준수를 평가하고 책임지는 제도.
- g. 카운티의 타이틀 VI 과 이 행정명령 준수와 관련된 불만 조사와 해결책 권고를 위한 몽고메리 카운티 인권위원회의 과정과;

따라서, 메릴랜드 주 몽고메리 카운티의 카운티 이그제큐티브의 권한으로 아래와 같이 명령함:

섹션 1. 직접적인 공공 서비스를 제공하는 모든 행정부서들, 오피스들, 프로그램들은 수혜자가 연방정부 재정 보조를 받는 사람이건 아니건 관계없이, 상기 LEP 정책과 일치하게, 영어 미숙자들도 동등한 공공 서비스를 받을 수 있도록 언어 장벽 제거를 위한 계획들을 개발하고 시행하기 위한 합리적인 조치를 반드시 취해야 한다. 각 행정부서, 오피스 프로그램은 반드시:

- a. 부서 연락기구를 두어 각 부서가 필요로하는 언어지원 플랜을 개발하고 시행하고 또한 부서가 영어 미숙들 서비스 제공관련 준용법들과 정책을 준수하는지 감독한다.
- b. 영어 미숙자들에게 언어지원 서비스를 제공하기 위하여 DOJ 가 제공한 4 단계 분석에 기초하여 부서 언어지원 플랜을 매년 갱신하여 정책 지시와 필요한 규약들을 제공한다.

섹션 2. 최고행정 책임자(CAO)는 언어지원 법과 정책에 관한 카운티의 전반적인 준수를 책임진다; 모든 부서들, 오피스들, 프로그램들의 언어지원 노력을 감독하고 지원하고 책임 제도들을 개발한다.

- a. 언어지원 코디네이터는 모든 행정부서들에게 리더쉽과 지침 그리고 지원을 제공하여 이 행정명령이 카운티 정부 전역에 일괄되게, 그리고 효과적으로 시행되도록 한다. 언어지원 코디네이터는 최고행정 책임자에게 보고.
- b. 몽고메리 카운티에서 이민자들이 사회적으로, 문화적으로, 경제적으로, 성공적으로 정착하도록 하기 위하여 카운티 이그제큐티브 산하의 커뮤니티 파트너쉽은 아웃리치 프로그램들을 통하여 그리고 카운티 이그제큐티브의 타인종 고문 그룹들 및 커뮤니티 단체들을 통하여 카운티 서비스의 언어지원 촉진에서 지도 역할을 한다..
- c. 최고행정 책임자는 카운티 고객 서비스 콜센터인 MC311 이 언어지원과 문화 유능감에서 카운티의 최상의 관행을 반영할 것을 확실시 한다.

섹션 3. 언어지원 코디네이터와 LEP 리더쉽 팀은 다른 기관들이나 카운티의 관행들을 참고로 하여 모든 언어 자원들의 품질과 효율성 그리고 비용절감성을 수시로 평가하고 개선한다.

섹션 4. CAO 오피스는 다른 공공 기관들과 협력하고 또한 언어지원 협의회를 설립하여 아래 기관들의 대표들을 협의회에 포함한다.: 하우징 기회 위원회, 선거위원회, 메릴랜드 내셔널 캐피탈 공원 및 기획 위원회, 몽고메리

칼리지, 몽고메리 교육구, 워싱턴 서버반 위생 위원회. 이러한 협력의 목표는 몽고메리 카운티 안에서 LEP 발안들과 영어 학습을 통하여 언어지원을 개선하는데 있다.

섹션 5. 이 명령은 즉시 유효하다..

이사야 레렛, 카운티 이그제큐티브

날짜